

**D o d a t o k č. 1/2011**  
**k Zmluve č. 137/2011 o poskytnutí finančných prostriedkov**  
**na realizáciu prác prvého realizačného projektu**  
**Programu revitalizácie krajiny a integrovaného manažmentu povodí**  
**Slovenskej republiky**

**Účastníci zmluvy:**

Prijímateľ: **Obec Jakubany**  
Sídlo: **065 12 Jakubany 555**  
v mene ktorého koná: **PhDr. Jozef Dufala, starosta obce**  
IČO: **00329924**  
Bankové spojenie: **Všeobecná úverová banka, a.s., Bratislava**  
Číslo účtu: **1637075653/0200**  
(ďalej len „prijímateľ“)

**a**

Poskytovateľ: **Úrad vlády Slovenskej republiky**  
Sídlo: **Námestie slobody 1, 813 70 Bratislava 1**  
v mene ktorého koná: **Ing. Viktor Nižňanský, PhD.**  
**vedúci Úradu vlády Slovenskej republiky**  
IČO: **00151513**  
Bankové spojenie: **Štátna pokladnica, Bratislava**  
Číslo účtu: **7000060195/8180**  
(ďalej len „poskytovateľ“)

**u z a v r e l i**

**d o d a t o k k Zmluve č. 137/2011 uzatvorenej v zmysle § 51 Občianskeho zákonníka a v zmysle zákona č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „pôvodná zmluva“) a to za týchto podmienok:**

**I.**

Nakoľko účastníci zmluvy sa dohodli na zmene termínu použitia a vyúčtovania poskytnutých finančných prostriedkov, pôvodná zmluva sa mení nasledovne:

V Článku II. bod 5. úvodná veta znie : **„Poskytnuté finančné prostriedky v zmysle čl. I. tejto zmluvy je prijímateľ povinný použiť a vyúčtovať v termíne do 30.11.2011.“**

Týmto dodatkom sa zároveň mení príloha č.1 pôvodnej zmluvy – Štruktúrovaný rozpočet projektu : **„Prvý realizačný projekt Programu revitalizácie krajiny a integrovaného manažmentu povodí Slovenskej republiky pre rok 2011“** a nahrádza sa novým znením, ktorý tvorí neoddeliteľnú prílohu č.1 tohto dodatku.

**II.**

Ostatné ustanovenia pôvodnej zmluvy zostávajú nedotknuté.

**III.**

Tento dodatok tvorí neoddeliteľnú súčasť pôvodnej zmluvy.

**IV.**

Dodatok je vyhotovený v šiestich rovnopisoch, z ktorých štyri dostane poskytovateľ a dva dostane prijímateľ.

**V.**

Účastníci zmluvy berú na vedomie zákonné povinnosti vyplývajúce z ustanovenia § 47a a nasl. Občianskeho zákonníka v platnom znení a § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.

**VI.**

Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpísania štatutárnymi zástupcami účastníkov zmluvy a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia podľa § 5a zákona o slobode informácií v spojitosti s § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v platnom znení.

**VII.**

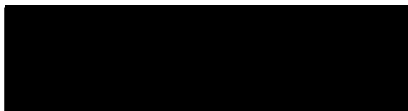
Účastníci zmluvy vyhlasujú, že si tento dodatok riadne prečítali, jeho obsahu porozumeli a na znak súhlasu ho vlastnoručne podpisujú.

V Bratislave, dňa 08. 11. 2011

V Jakubanoch, dňa 21. 10. 2011

Úrad vlády Slovenskej republiky

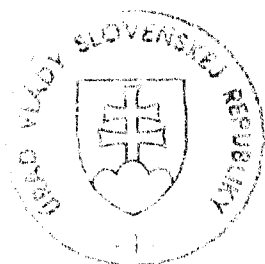
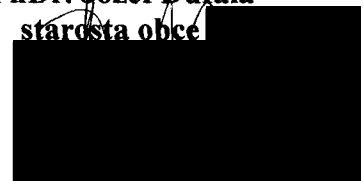
Obec Jakubany



**Ing. Viktor Nižňanský, PhD.**  
vedúci Úradu vlády Slovenskej republiky



**PhDr. Jozef Dufala**  
starosta obce



Vybudovanie systému preventívnych protipovodňových opatrení v katastri obce JAKUBANY pre zabezpečenie zníženia rizík povodní  
 Názov protipovodňovej stavby : Program revitalizácie a integrovaného manažmentu povodí v obci Jakubany  
 Umiestnenie protipovodňových objektov kat. územie: JAKUBANY  
 Parcely číslo: 2557, 2581, 2584, 2593, 2597/1, 2600/1, 2609, 2614, 2620, 2622, 2623

ŠTRUKTÚROVANÝ ROZPOČET				
Bežné výdavky				
Typ výdavku	Jednotka	Cena za jednotku v eurách	Počet jednotiek	Výdavky spolu v eurách
<b>1. Osobné výdavky, mzdové náklady ( celková cena práce )</b>				
5% spolufinancovanie na 10 pracovných miest podľa § 50j	osoba/mesiac	26,28	60	1 576,80
<b>celkom</b>				<b>1 576,80</b>
<b>2. Cestovné výdavky a cestovné náklady</b>				
<b>celkom</b>				<b>0,00</b>
<b>3. Výdavky na materiál, práce a služby súvisiace s realizáciou projektu</b>				
náklady na zhotoviteľa				
práce na revitalizácii lesných ciest a zväznych liniek	m3	2,30	960,00	2 208,00
práce na revitalizácii erózných rýh a roklin	m3	2,30	2 880,00	6 624,00
práce na revitalizácii drobných, periodických a vodných tokov	m3	2,30	24 860,00	57 178,00
práce na revitalizácii trvalých trávnatých porastov a lúk	m3	2,30	3 560,00	8 188,00
práce na revitalizácii ornéj pôdy	m3	2,30	800,00	1 840,00
práce na revitalizácii poľných ciest	m3	2,30	840,00	1 932,00
<b>celkom</b>				<b>77 970,00</b>
<b>4. Výdavky na služby</b>				
technické a poradenské služby zabezpečované dodávateľsky, napr.				
odborný garant	osoba/mesiac	500,00	6,00	3 000,00
spracovanie projektovej dokumentácie	projekt	2 700,00	1,00	2 700,00
koordinátor prác	osoba/mesiac	667,00	6,00	4 002,00
porealizačné zameranie	projekt	2 328,00	1,00	2 328,00
<b>celkom</b>				<b>12 030,00</b>
<b>5. Iné oprávnené výdavky</b>				
ostatné náklady súvisiace so zamestnaním uchádzačov o zam.				
ochranné pracovné prostriedky a základné náradie	osoba	82,32	10,00	823,20
pitný režim pre zamestnancov	projekt	240,00	0,00	0,00
školenie zamestnancov (BOZP a problematika revitalizácie a protipovodňové opatrenia)	hod.	30,00	10,00	300,00
<b>celkom</b>				<b>1 123,20</b>
<b>Spolu (bežné výdavky)</b>				<b>92 700,00</b>

Ceny sú uvádzané vrátane DPH.

**Komentár k rozpočtu :**Prijímateľ vytvorí **33 900 m3** vodozadržných systémov protipovodňovými objektami na katastrálnom území **Jakubany**

Rozpis budovaných vodozadržných systémov v množstevnom a kvalitatívnom členení podľa druhu protipovodňového objektu:

lesné cesty a zväzky linky: cca 120 odrážok a cca 120 zasakávacích jám	960 m3
erózne rhy a rokliny: cca 150 drevených hrádzok, cca 15 sypaných kamenných hrádzí	2 880 m3
drobné toky, periodické toky a vodné toky: cca 160 drevených hrádzok, cca 21 sypaných kamenných hrádzí	24 860 m3
trvalé trávnaté porasty a lúky: cca 650 m zasakávacích pásov, cca 45 zasakávacích jám	3 560 m3
orná pôda: cca 50 m zasakávacích pásov, cca 4 zasakávacie jamy	800 m3
poľné cesty: cca 60 odrážok, cca 20 zasakávacích jám	840 m3

**Vybudovanie systému preventívnych protipovodňových opatrení v katastri obce JAKUBANY pre zabezpečenie zníženia rizík povodní**

**Názov protipovodňovej stavby :**

**Program revitalizácie a integrovaného manažmentu povodí v obci Jakubany**

**Umiestnenie protipovodňových objektov kat. územie:**

**JAKUBANY**

**NÁZOV OBCE :**

**JAKUBANY**

**MIESTO A DÁTUM: JAKUBANY, 21.10. 2011**

**ŠTATUTÁRNY ZÁSTUPCA ( meno, priezvisko ) :**

**PhDr. JOZEF DUFALA**

**OTLAČOK PEČIATKY A PODPIS:**

